



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL
S/14206
1 October 1980
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1980年10月1日伊朗常驻联合国代表团
临时代办给秘书长的信

我谨此附上伊朗伊斯兰共和国总统，阿博勒哈桑·巴尼—萨德尔先生，就阁下
1980年9月22日的信提出的答复的案文。

如将所附案文作为联合国安全理事会正式文件散发，则不胜感激。

临时代办

贾马尔·谢米拉尼(签名)

附 件

伊朗总统给秘书长的信

我已收到阁下1980年9月22日的信和安全理事会于1980年9月28日通过的第479(1980)号决议。我愿向阁下表示我们感激你那个源自你个人信念和责任的积极活动，但同时我也愿澄清伊朗伊斯兰共和国在目前与伊拉克共和国的争端上的立场。

自我们1978年2月11日的革命胜利一开始以来，伊拉克政府即一直在违反1975年的阿尔及尔协定的规定，遣派伊拉克特务和武装单位越过我们西部和西南部边境而进了胡齐斯坦省和库尔德斯坦省，以进行颠覆活动并协助反革命集团为其目的。此外，在过去二十个月以来，伊拉克一直是前一政权的残余分子和涉及反对伊朗伊斯兰共和国的宣传和恐怖活动的其它反动和犯罪分子的避难所。

今年四月和三月将40,000名以上的伊朗血统或信仰什叶派伊斯兰教的伊拉克人从伊拉克驱逐并抛弃在我们的国土上又一次证明伊拉克对伊朗伊斯兰共和国的敌视。关于这项违犯人权的事件已向阁下提出了报告，但不幸的是，联合国的任何一个机构都没有对此一大规模违反人性事件作出任何谴责。

在9月22日的袭击发生以前多个月来，都有迹象显示伊拉克是在准备逐步加强它侵犯伊朗的敌对行动。过去一个月内伊拉克部队在我们两国边境的不寻常调动，正证明了伊拉克的阴谋的预谋性质。

面对上述的事态发展，我们并没有采取任何向伊拉克挑衅的行动，也没有表露任何要与它发生军事对抗的欲望。我们没法相信伊拉克当局竟然意图发动全面侵略战争。有一个事实可以证实我们的非侵略姿态：对于1980年9月22日伊拉克对我方空军基地和机场的袭击，我们并无准备，以致不能察觉或者加以牵制。但

是，一当伊拉克的意图和阴谋显露出来，我们即以必要的力量给以还击。由于伊拉克政府在我国领土里面发动侵略战争，攻击我们的切身利益，所以我们别无选择，不得不起而自卫，以维护我们的主权和保护我们的利益。

安全理事会通过这项决议的时候，正值伊拉克政府公然违反《联合国宪章》和其他一切国际行为准则而发动侵略战争。很明显，伊拉克所声称的情况，都只不过是毫无根据的宣传，为的是要欺骗国际舆论。

伊拉克的武装侵略，特别是对工业设施和居民区的空袭，其性质和发生过程正是一个生动的例子，表明了伊拉克当局的真正本性和野心。他们在如此严重地违犯了一切法律和道德标准之后，现在又骗人地利用了联合国的和平倡议。

基于这里所述的各种事实和考虑，在伊拉克侵略伊朗伊斯兰共和国的战争仍在继续之际，我国政府不能考虑你在信中提出的和安全理事会决议中所载的各项提议。我们认为，如果伊拉克不停止侵犯我国的领土主权，伊拉克特务不停止在我国境内从事侵略和破坏活动，则就我们两国之间的冲突进行任何讨论，不论是直接的还是间接的，都是毫无用处的。

伊朗伊斯兰共和国总统

阿博勒哈桑·巴尼-萨德尔
